



Item no. 019805



12 V
4 Ah

BATTERY

BATTERI

BATTERI

BATTERI

AKUMULATOR

BATTERIE

AKKU

BATTERIE

BATTERIJ/ACCU



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA
2025-10-01
© Julia AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning och spara dem för framtida behov.

- Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar. Dessa anvisningar ska följa med produkten om den säljs eller lämnas vidare.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. All annan användning betraktas som felaktig användning. Felaktig användning, bristande underhåll och/eller otillåten ändring av produkten kan medföra allvarlig personskada och/eller egendomsskada. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för personskada eller egendomsskada som uppkommer till följd av felaktig användning.
- Ladda batteriet endast med den laddare som tillverkaren rekommenderar. Laddaren får endast användas för att ladda det medföljande batteriet. Försök inte ladda batteriet med någon annan laddare än den medföljande. En laddare som är avsedd för ett batteri kan orsaka brandrisk om den används med ett annat batteri.
- Använd endast batterier som rekommenderas av tillverkaren. Om andra batterier används finns risk för personskada och/eller brand.
- När batterier inte används ska de hållas åtskilda från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta polerna. Vid kortslutning urladdas stora mängder energi som kan orsaka brand, allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätska. Vid kontakt med batterivätska, spola omedelbart med stora mängder rent vatten. Om du får batterivätska i ögonen, uppsök läkare. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.

- Utsätt inte batterier för fukt, direkt solljus eller värme – explosionsrisk.
- Använd inte skadade eller modifierade batterier. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende och orsaka brand, explosion eller risk för personskada
- Utsätt inte batterier för öppen låga eller temperatur högre än 130 °C – explosionsrisk.
- Följ anvisningarna för laddning och ladda batteriet endast vid den temperatur som anges i anvisningarna.
- Felaktig laddning eller laddning utanför tillåtet temperaturområde medför risk för brand och/eller att batteriet skadas.

VIKTIGT!

Explosionsrisk! Försök inte ladda icke laddningsbara batterier.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Återvinning av litiumjonbatterier
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Kapacitet	4 Ah (43.2 Wh)
Antal celler	6
Utgående spänning	12 VDC

BESKRIVNING

Li-Ion-batteri (4 Ah) som passar för alla Meec Tools Multiseries 12 V-verktyg.

HANDHAVANDE

VIKTIGT!

Dra ut laddarens stickpropp ur nätuttaget innan batteriet ansluts till eller kopplas bort från laddaren.

BATTERILADDNING

OBS!

Laddningstemperatur: 10 till 40 °C.

Kontrollera batteriets laddningsstatus regelbundet om produkten inte används på en längre tid. Optimal laddning är 50 till 80 %. Förvara produkten torrt. Förvaringstemperatur: 0 till 50 °C.

- Sätt i batteriet i snabbladdaren.
- Sätt i stickproppen. Den röda laddningsindikeringslampan tänds. Den gröna laddningsindikeringslampan tänds när batteriet är fulladdat.
- Sätt i batteriet i elverktyget.
- Laddaren måste vara avstängd minst 15 minuter mellan laddningar. Dra ut laddarens stickpropp ur nätuttaget.

UNDERHÅLL

- Ta ut batteriet om produkten inte ska användas på en längre tid. Förvara batteriet rent, torrt och skyddat från direkt solljus.
- Kontrollera batteriets laddningsstatus regelbundet om produkten inte används på en längre tid. Optimal laddning är 50 till 80 %. Förvara produkten svalt och torrt.
- Försök aldrig själv reparera skadade batterier. Eventuella reparationer får endast utföras av tillverkaren eller behörig servicerepresentant.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før bruk, og ta vare på dem for fremtidig behov.

- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene. Disse anvisningene skal følge med produktet hvis det selges eller gis videre.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk. All annen bruk anses som feil bruk. Feil bruk, manglende vedlikehold og/eller uautorisert endring av produktet kan medføre alvorlig personskade og/eller skade på eiendom. Produsenten påtar seg ikke ansvar for personskader eller materielle skader som oppstår som følge av feil bruk.
- Batteriet må kun lades med laderen som produsenten anbefaler. Laderen skal kun brukes til å lade batteriet som følger med. Ikke prøv å lade batteriet med en annen lader enn den som følger med. En lader som passer til én type batterier, kan medføre brannfare hvis den brukes til en annen type batterier.
- Bruk kun batterier som anbefales av produsenten. Bruk av andre batterier medfører fare for personskade og/eller brann.
- Når batterier ikke er i bruk, skal de oppbevares atskilte fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. Ved kortslutning utlades store mengder energi, og det kan forårsake personskader og/eller materielle skader.
- Hvis batteriet behandles uforsiktig, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batterivæske. Ved kontakt med batterivæske: Skyll umiddelbart med store mengder rent vann. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskader.
- Ikke utsett batterier for fukt, direkte sollys eller varme – eksplosjonsfare.
- Ikke bruk skadede eller modifiserte batterier. Skadede eller endrede batterier kan oppføre seg uforutsigbart og forårsake brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- Ikke utsett batterier for åpen ild eller temperaturer høyere enn 130 °C – eksplosjonsfare.
- Følg anvisningene for lading og lad batteriene kun ved temperaturen som er angitt i anvisningene.
- Feilaktig lading eller lading utenfor tillatt temperaturområde medfører risiko for brann og/eller skader på batteriet.

VIKTIG!

Eksplosjonsfare! Ikke prøv å lade engangsbatterier.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Gjenvinning av litiumionbatterier
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Kapasitet	4 Ah (43.2 Wh)
Antall celler	6
Utgangsspenning	12 V DC

BESKRIVELSE

Li-ion-batteri (4 Ah) som passer til alle verktøy i Meec Tools Multiseries 12 V.

BRUK

VIKTIG!

Koble laderens støpsel fra stikkontakten før batteriet kobles til eller fra laderen.

BATTERILADING

MERK!

Ladetemperatur: 10 til 40 °C.

Kontroller batteriets ladestatus regelmessig hvis produktet ikke brukes over lengre tid.

Optimal lading er 50 til 80 %. Oppbevar produktet tørt. Oppbevaringstemperatur: 0 til 50 °C.

- Sett batteriet i hurtigladeren.
- Sett inn støpselet. Den røde ladeindikatorlampen tennes. Den grønne ladeindikatorlampen tennes når batteriet er fulladet.
- Sett batteriet i el-verktøyet.
- Laderen må være avslått minst 15 minutter mellom ladinger. Trekk ut laderens støpsel fra stikkontakten.

VEDLIKEHOLD

- Ta ut batteriet hvis produktet ikke skal brukes over en lengre periode. Oppbevar batteriet rent, tørt og beskyttet mot direkte sollys.
- Kontroller batteriets ladestatus regelmessig hvis produktet ikke brukes over lengre tid. Optimal lading er 50 til 80 %. Produktet skal oppbevares svalt og tørt.
- Forsøk aldri å reparere skadde batterier selv. Eventuelle reparasjoner skal kun utføres av produsenten eller en kvalifisert servicerepresentant.

SIKKERHEDSMEDDELELSER

Læs alle anvisninger og sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt før brug, og gem dem til senere brug.

- Produktet må kun anvendes efter hensigten og i overensstemmelse med denne vejledning. Denne vejledning skal følge med produktet, hvis det sælges eller gives videre.
- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug. Enhver anden brug betragtes som fejlagtig brug. Forkert brug, manglende vedligeholdelse og/eller uautoriserede ændringer af produktet kan medføre alvorlige personskader og/eller materielle skader. Producenten påtager sig intet ansvar for personskader eller materielle skader som følge af ukorrekt brug.
- Oplad kun batterierne med den oplader, der er anbefalet af producenten. Opladeren må kun bruges til at oplade det medfølgende batteri. Forsøg ikke at oplade batteriet med en anden oplader end den, der følger med. En oplader, der er beregnet til én type batteri, kan medføre brandfare, hvis den bruges til en anden type batteri.
- Brug kun de batterier, der er anbefalet af producenten. Hvis der bruges andre batterier, er der fare for personskade og brand.
- Når batterier ikke bruges, må de ikke opbevares i nærheden af andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre metalgenstande, der kan kortslutte polerne. I tilfælde af kortslutning udløses store mængder energi, som kan forårsage brand, alvorlig personskade og/eller materielle skader.
- Hvis batteriet håndteres uforsigtigt, kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med batterivæske. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal der straks skylles med store mængder rent vand. Søg læge, hvis du får batterivæske i øjnene. Batterivæske kan forårsage hudirritation og/eller ætsninger.
- Udsæt ikke batterierne for fugt, direkte sollys eller varme – eksplosionsfare.
- Brug ikke beskadigede eller ændrede batterier. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og forårsage brand, eksplosion eller personskade.
- Udsæt ikke batterierne for åben ild eller temperaturer over 130 °C - eksplosionsfare.
- Følg vejledningen for opladning, og oplad kun batteriet ved den temperatur, der er angivet i vejledningen.
- Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde udgør en risiko for brand og/eller beskadigelse af batteriet.

VIGTIGT!

Eksplosionsfare! Forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Genbrug af litium-ion-batterier
	Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Kapacitet	4 Ah (43,2 Wh)
Antal celler	6
Udgangsspænding	12 VDC

BESKRIVELSE

Li-Ion-batteri (4 Ah), der passer til alle Meeç Tools Multiseries 12 V-værktøjer.

BETJENING

VIGTIGT!

Tag opladeren ud af stikkontakten, før du tilslutter batteriet til eller frakobler det fra opladeren.

BATTERIOPLADNING

OBS!

Opladningstemperatur: 10 til 40 °C.

Kontroller batteriets opladningsstatus regelmæssigt, hvis produktet ikke bruges i længere tid. Optimal opladning er 50 til 80 %. Opbevar produktet på et tørt sted. Opbevaringstemperatur: 0 til 50 °C.

- Sæt batteriet i lynopladeren.
- Sæt stikket i. Den røde indikatorlampe for opladning tændes.
Den grønne indikatorlampe for opladning lyser, når batteriet er fuldt opladet.
- Sæt batteriet i elværktøjet.
- Opladeren skal være slukket i mindst 15 minutter mellem opladningerne.
Tag opladerens stik ud af stikkontakten.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag batteriet ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Hold batteriet rent, tørt og væk fra direkte sollys.
- Kontroller batteriets opladningsstatus regelmæssigt, hvis produktet ikke bruges i længere tid. Optimal opladning er 50 til 80 %. Opbevar produktet på et køligt, tørt sted.
- Forsøg aldrig at reparere beskadigede batterier. Eventuelle reparationer må kun udføres af producenten eller en autoriseret servicerepræsentant.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i zasadami bezpieczeństwa oraz zachowaj je do przyszłego użytku.

- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. W razie przekazania lub sprzedaży produktu innej osobie należy dołączyć niniejszą instrukcję.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Wszystkie inne zastosowania są traktowane jako nieprawidłowe. Nieprawidłowe używanie, nieodpowiednia konserwacja produktu i/lub wprowadzanie niedozwolonych modyfikacji w konstrukcji produktu mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała i/lub szkód materialnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody materialne powstałe na skutek błędnego użytkowania urządzenia.
- Akumulator może być ładowany wyłącznie za pomocą ładowarki rekomendowanej przez producenta. Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania dołączonych akumulatorów. Nie ładuj akumulatora inną ładowarką niż dołączona. Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z akumulatorem innego rodzaju.
- Korzystaj wyłącznie z akumulatorów zalecanych przez producenta. Stosowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i/lub pożarem.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatorów, przechowuj je z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Podczas zwarcia wydostają się duże ilości energii, co może wywołać pożar, poważne obrażenia ciała, oparzenia i/lub szkody materialne.
- Jeżeli akumulator eksploatowany jest niezgodnie z instrukcją, może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora.

W przypadku kontaktu z płynem z akumulatora natychmiast przemyj narażone miejsce dużą ilością czystej wody. Kontakt płynu z akumulatora z okiem wymaga konsultacji z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia.

- Nie narażaj akumulatorów na działanie wilgoci, bezpośrednie działanie światła słonecznego lub ciepła – ryzyko wybuchu.
- Nie używaj uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się wymknąć spod kontroli i spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
- Nie narażaj akumulatorów na otwarty ogień ani temperaturę ponad 130°C – ryzyko wybuchu.
- Przestrzegaj instrukcji dotyczących ładowania i ładuj akumulator wyłącznie w temperaturze podanej w instrukcji.
- Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza dozwolonymi zakresami temperatur niesie ryzyko pożaru i/lub uszkodzenia akumulatora.

WAŻNE!

Ryzyko wybuchu! Nie próbuj ładować baterii jednorazowych.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Recykling akumulatora litowo-jonowego
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Pojemność	4 Ah (43.2 Wh)
Liczba ogniw	6
Napięcie wyjściowe	12 V DC

OPIS

Akumulator litowo-jonowy (4 Ah) przeznaczony do wszystkich urządzeń 12 V Meec Tools Multiseries.

OBSŁUGA

WAŻNE!

Wyjmij wtyk ładowarki z gniazda przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora od ładowarki.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

UWAGA!

Temperatura ładowania: Od 10 do 40°C.

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, regularnie sprawdzaj poziom naładowania akumulatora. Optymalny poziom naładowania wynosi 50 do 80%.

Produkt przechowuj w suchym miejscu.

Temperatura przechowywania: od 0 do 50°C.

- Włóż akumulator do ładowarki.
- Włóż wtyk do gniazda. Zaświeci się czerwona lampka kontrolna. Po zakończeniu ładowania zaświeci się zielona lampka kontrolna.
- Włóż akumulator do elektronarzędzia.
- Pomiedzy ładowaniami należy ładowarkę wyłączyć przynajmniej na 15 minut. Wyjmij wtyk ładowarki z gniazda.

KONSERWACJA

- Wyjmij baterię, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. Akumulator należy przechowywać w czystym i suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, regularnie sprawdzaj poziom naładowania akumulatora. Optymalny poziom naładowania wynosi 50 do 80%. Przechowuj produkt w chłodnym i suchym miejscu.
- Nigdy nie próbuj na własną rękę naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Ewentualne naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub uprawnionego przedstawiciela warsztatu serwisowego.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all the instructions and safety instructions carefully before use and save them for future reference.

- The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions. These instructions should be enclosed with the product if it is sold or passed on.
- The product is only intended for household use. All other use is considered to be unsuitable. Incorrect use, inadequate maintenance and/or illicit use of the product can result in serious personal injury and/or material damage. The manufacturer cannot accept liability for personal injury or material damage resulting from improper use.
- Only charge the battery with the charger recommended by the manufacturer. The charger must only be used to charge the supplied battery. Do not attempt to charge the battery with any other charger than the one supplied. A charger intended for one type of battery can result in a fire risk if used with another type of battery.
- Only use batteries recommended by the manufacturer. The use of other batteries can result in a risk of personal injury and/or fire.
- When the batteries are not in use keep them away from metal objects such as paper-clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can short circuit the terminals. Short circuiting discharges large amounts of energy that can cause a fire, serious personal injury and/or material damage.
- Failure to handle the battery carefully can cause fluid to leak from the battery. Avoid contact with battery fluid. On contact with battery fluid, rinse immediately with plenty of fresh water. Seek medical attention if you get battery fluid in your eyes. Battery fluid can cause skin irritation and/or burns.
- Do not expose batteries to moisture, direct sunlight or heat – risk of explosion.
- Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries can behave unexpectedly and cause a fire, explosion or risk of personal injury.
- Do not expose batteries to a naked flame or temperatures over 130°C – risk of explosion.
- Follow the instructions for charging and charge the battery only at the temperature indicated in the instructions.
- Incorrect charging, or charging outside the acceptable temperature range can result in a risk of fire and/or damaging the battery.

IMPORTANT:

Risk of explosion! Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Recycling of lithium-ion batteries
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Capacity	4 Ah (43.2 Wh)
Number of cells	6
Output voltage	12 VDC

DESCRIPTION

Li-Ion battery (4 Ah) for all of Meec Tools Multiseries 12 V tools.

USE

IMPORTANT:

Pull out the charger plug from the power point before the battery is connected to, or disconnected from the charger.

BATTERY CHARGING

NOTE:

Charging temperature: 10 to 40°C.

Check the battery charge status at regular intervals if the product has not been used for some time. The optimum charge is 50 to 80%. Store the product in a dry place. Storage temperature: 0 to 50°C.

- Put the battery in the quick charger.
- Plug in the plug. The red charging indicator light goes on.
The green charging indicator light goes on when the battery is fully charged.
- Put the battery in the power tool.
- The charger must be switched off for at least 15 minutes between charges. Pull out the charger plug from the power point.

MAINTENANCE

- Remove the battery if the product is not going to be used for some time. Store the battery in a clean, dry place, protected from direct sunlight.
- Check the battery charge status at regular intervals if the product has not been used for some time. The optimum charge is 50 to 80%. Store the product in a cool and dry place.
- Never attempt to repair damaged batteries yourself. The battery must only be repaired by the manufacturer or at an authorised service centre.

SICHERHEITSHINWEISE

Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Verwendung gründlich durchlesen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

- Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden. Diese Anweisungen müssen dem Produkt bei einem Verkauf oder einer Weitergabe beiliegen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Unsachgemäße Verwendung, mangelnde Wartung und/oder nicht autorisierte Modifikationen des Produkts können zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Die Batterien dürfen nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Das Ladegerät darf nur zum Laden der mitgelieferten Batterien verwendet werden. Die Batterie keinesfalls mit einem anderen als mit dem mitgelieferten Ladegerät laden. Ein für eine spezielle Batterie vorgesehenes Ladegerät kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einer anderen Batterie verwendet wird.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Batterien verwendet werden. Werden andere Batterien verwendet, besteht Verletzungs- oder Brandgefahr.
- Werden die Batterien nicht verwendet, dürfen sie nicht in der Nähe von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können. Bei einem Kurzschluss wird sehr viel Energie

freigesetzt, was zu Brandschäden, schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.

- Werden Batterien unvorsichtig behandelt, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt mit der Batterieflüssigkeit vermeiden. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit müssen die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser gespült werden. Gelangt Batterieflüssigkeit in die Augen, muss ein Arzt aufgesucht werden. Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen bzw. Verätzungen führen.
- Die Batterie keiner Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder Wärme aussetzen - Explosionsgefahr.
- Beschädigte oder veränderte Batterien dürfen nicht verwendet werden. Beschädigte oder veränderte Batterien können sich unerwartet verhalten und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- Batterien nicht offenen Flammen oder Temperaturen über 130 °C aussetzen - Explosionsgefahr.
- Befolgen Sie die Anweisungen für das Laden und laden Sie Batterien nur bei den in den Anweisungen genannten Temperaturen.
- Bei unsachgemäßem Laden oder Laden außerhalb der zulässigen Temperaturen kann ein Brand entstehen und/oder die Batterie Schaden nehmen.

WICHTIG!

Explosionsgefahr! Es dürfen keine nicht aufladbaren Batterien aufgeladen werden.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Recycling von Lithiumionenbatterien



Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Kapazität	4 Ah (43.2 Wh)
Anzahl Zellen	6
Ausgangsspannung	12 V DC

BESCHREIBUNG

Lithiumionenbatterie (4 Ah) passend für Batterien der Meec Tools Multiseries 12 V.

BEDIENUNG

WICHTIG!

Bevor Sie die Batterie an das Ladegerät anschließen oder vom Ladegerät trennen, ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

LADEN DER BATTERIE

ACHTUNG!

Ladetemperatur: -10 bis 40 °C.

Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie regelmäßig. Das optimale Aufladen beträgt 50 % bis 80 %. Das Produkt trocken aufbewahren. Lagertemperatur: 0 – 50 °C.

- Setzen Sie die Batterie in das Schnellladegerät ein.
- Stecker in eine Steckdose stecken. Die rote Ladeanzeige leuchtet auf. Die grüne Ladeanzeige leuchtet auf, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.

- Setzen Sie die Batterie in das Elektrowerkzeug ein.
- Das Ladegerät muss zwischen den Ladevorgängen mindestens 15 Minuten ausgeschaltet werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

PFLEGE

- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Die Batterie sauber, trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie regelmäßig. Das optimale Aufladen beträgt 50 % bis 80 %. Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Beschädigte Batterien dürfen nicht selbst repariert werden. Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder zugelassenen Servicevertreter durchgeführt werden.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

- Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti. Ohjeiden on oltava tuotteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Kaikki muu käyttö katsotaan epäasianmukaiseksi. Tuotteen vääränlainen käyttö ja/tai luvaton muuttaminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja. Valmistaja ei ota vastuuta väärästä käytöstä johtuvista henkilövahingoista tai omaisuusvahingoista.
- Lataa akku vain valmistajan suosittelemalla laturilla. Laturia saa käyttää vain että toimitettujen akkujen lataamiseen. Älä yritä ladata akkua muulla kuin mukana toimitetulla laturilla. Yhdelle akulle suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään toisen akun kanssa.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia akkuja. Muita akkuja käytettäessä on olemassa henkilövahinkojen ja/tai tulipalon vaara.
- Kun akkuja ei käytetä, pidä ne erossa metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea liittimet. Oikosulussa purkautuu suuri määrä energiaa, joka voi aiheuttaa tulipalon, vakavan henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon.
- Jos akkua käsitellään huolimattomasti, akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta nesteen kanssa. Jos akkunestettä pääsee iholle, huuhtele välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin. Akkuneste voi

aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai palovammoja.

- Älä altista akkuja kosteudelle, suoralle auringonvalolle tai kuumuudelle -räjähdysvaara.
- Älä käytä vaurioituneita tai muutettuja akkuja. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysken tai henkilövahinkojen vaaran
- Älä altista akkuja yli avotullelle tai yli 130 °C lämpötiloille - räjähdysvaara.
- Noudata latausohjeita ja lataa akku vain ohjeissa ilmoitetussa lämpötilassa.
- Virheellinen lataus tai lataus sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi aiheuttaa tulipalon ja/tai vaurioittaa akkua.

TÄRKEÄÄ!

Räjähdysvaara! Älä yritä ladata muita kuin ladattavia akkuja.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Litiumioniakkujen kierrätys
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti	4 Ah (43.2 Wh)
Kennojen lukumäärä	6
Lähtöjännite	12 VDC

KUVAUS

Li-ion akku (4 Ah) sopii kaikkiin Meec Tools Multiseries 12 V työkaluihin.

KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ!

Irrota laturi sähköverkosta ennen kuin kytket tai irrotat akun laturista.

AKUN LATAUS

HUOM!

Latauslämpötila: 10...40 °C.

Tarkista akun varaustila säännöllisesti, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.

Optimaalinen varaus on 50-80 %. Säilytä tuote kuivassa paikassa. Säilytyslämpötila: 0...50 °C.

- Aseta akku pikalaturiin.
- Kytke pistotulppa. Punainen latauksen merkkivalo syttyy. Vihreä latauksen merkkivalo syttyy, kun akku on ladattu täyteen.
- Aseta akku sähkötyökaluun.
- Laturi on kytkettävä pois päältä vähintään 15 minuutiksi latausten välillä. Vedä pistotulppa pistorasiasta.

HUOLTO

- Poista paristo, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä akku puhtaana, kuivana ja suojassa suoralta auringonvalolta.
- Tarkista akun varaustila säännöllisesti, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan. Optimaalinen varaus on 50-80 %. Säilytä tuote viileässä ja kuivassa.

- Älä koskaan yritä itse korjata vaurioituneita akkuja. Vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike saa tehdä korjaukset.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité avant l'utilisation et conservez-les pour toute référence ultérieure.

- Le produit ne peut être utilisé que de la manière prévue et conformément à ces instructions. Les présentes instructions doivent accompagner le produit s'il est vendu ou cédé.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Une mauvaise utilisation, un entretien insuffisant et/ou une utilisation interdite du produit peuvent entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité pour toute blessure ou tout dommage matériel éventuel résultant d'une utilisation erronée.
- Chargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant. Le chargeur ne doit être utilisé que pour charger la batterie qui l'accompagne. Ne pas tenter de charger la batterie avec un autre chargeur que celui qui l'accompagne. Un chargeur conçu pour une batterie peut causer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre.
- N'utilisez que les batteries recommandées par le fabricant. Si vous utilisez d'autres batteries, il existe un risque de blessure et/ou d'incendie.
- Lorsque les batteries ne sont pas utilisées, gardez-les à l'écart des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et les autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les pôles. Un court-circuit libère de grandes quantités d'énergie, ce qui peut provoquer de graves dommages corporels et/ou matériels.
- Si la batterie est manipulée avec négligence, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec le liquide de batterie. En cas de contact avec le liquide de batterie, rincez

immédiatement et abondamment à l'eau claire. Si du liquide de batterie entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide de batterie peut provoquer une irritation de la peau et/ou des brûlures.

- Ne pas exposer les batteries à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à la chaleur. Risque d'explosion.
- N'utilisez pas des batteries endommagées ou modifiées. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible et causer des incendies, des explosions ou des blessures corporelles
- Ne pas exposer les batteries à des flammes vives ou à températures supérieures à 130 °C : risque d'explosion.
- Suivez les instructions de charge et ne chargez la batterie qu'à la température spécifiée dans les instructions.
- Un chargement défectueux ou un chargement en-dehors de la plage de température admissible peut être à l'origine d'un risque d'incendie et/ou risquer d'endommager la batterie.

IMPORTANT !

Risque d'explosion ! Ne tentez pas de charger des batteries non rechargeables.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Recyclage des batteries au lithium
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité	4 Ah (43.2 Wh)
Nombre d'éléments	6
Tension de sortie	12 V CC

DESCRIPTION

Batterie Lithium-Ion-batteri (4 Ah) pour tous les outils Meec Tools Multiseries 12 V.

UTILISATION

IMPORTANT !

Débranchez la fiche secteur du chargeur avant de raccorder la batterie ou de la débrancher du chargeur.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

REMARQUE !

Température de chargement : 10 à 40 °C.

Contrôlez régulièrement le niveau de charge de la batterie si elle n'est pas utilisée pendant une longue période. La charge optimale est de 50 à 80 °C. Rangez le produit dans un endroit sec. Température de stockage : 0 à 50 °C.

- Installez la batterie dans le chargeur rapide.
- Branchez la fiche secteur. Le voyant indicateur de charge rouge s'allume. Le voyant indicateur de charge vert s'allume lorsque la batterie est entièrement chargée.
- Installez la batterie dans l'outil.
- Le chargeur doit rester éteint au moins 15 minutes entre deux charges. Débranchez la fiche secteur du chargeur.

ENTRETIEN

- Enlevez la batterie si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment. Conservez la batterie dans un endroit propre, sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Contrôlez régulièrement le niveau de charge de la batterie si elle n'est pas utilisée pendant une longue période. La charge optimale est de 50 à 80 °C. Gardez le produit dans un endroit tempéré et sec.
- Ne tentez jamais de réparer vous-même des batteries endommagées. Les réparations éventuelles ne doivent être effectuées que par le fabricant ou par un représentant agréé du SAV.

VEILIGHEIDSinstructies

Lees alle instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

- Het product mag alleen worden gebruikt op de bedoelde manier en volgens deze instructies. Deze instructies moeten met het product worden meegegeven als het wordt verkocht of weggegeven.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Onjuist gebruik, gebrekkig onderhoud en/of ongeoorloofde wijzigingen van het product kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel en/of materiële schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Laad de accu uitsluitend op met de door de fabrikant aanbevolen oplader. De lader mag alleen worden gebruikt om de meegeleverde accu op te laden. Probeer de accu niet op te laden met een andere lader dan de meegeleverde lader. Een lader die voor een bepaalde accu bedoeld is, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een andere accu.
- Gebruik alleen accu's die door de fabrikant worden aangeraden. Als er andere accu's worden gebruikt, bestaat het risico op persoonlijk letsel en/of brand.
- Als de accu's niet wordt gebruikt, moeten ze uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, bouten en andere kleine metalen voorwerpen worden bewaard, aangezien deze kortsluiting van de polen kunnen veroorzaken. Bij kortsluiting komen grote hoeveelheden energie vrij die brand, ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade kunnen veroorzaken.

- Als de accu niet nauwkeurig wordt gehanteerd, kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met accuvloeistof. Als u in contact komt met accuvloeistof, spoel dan onmiddellijk met grote hoeveelheden schoon water. Als u accuvloeistof in de ogen krijgt, raadpleeg u een arts. Accuvloeistof kan huidirritatie en/of brandwonden veroorzaken.
- Stel accu's niet bloot aan vocht, hitte, direct zonlicht of vuur – explosiegevaar.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu's. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onverwacht gedrag vertonen en brand, een explosie of het risico op persoonlijk letsel veroorzaken.
- Stel accu's niet bloot aan open vuur of temperaturen hoger dan 130 °C - explosiegevaar.
- Volg de instructies voor het opladen en laad de accu alleen op bij de in de instructies vermelde temperatuur.
- Onjuist opladen of opladen buiten het opgegeven temperatuurbereik kan leiden tot risico op brand en/of schade aan de accu.

BELANGRIJK!

Explosiegevaar! Probeer nooit om niet-oplaadbare accu's op te laden.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Recycling van lithium-ionaccu
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Capaciteit	4 Ah (43.2 Wh)
Aantal cellen	6
Uitgaande spanning	12 VDC

BESCHRIJVING

Li-Ion-accu (4 Ah) geschikt voor Meec Tools Multiseries 12V-gereedschap.

AANWENDING

BELANGRIJK!

Haal de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de accu aansluit op of loskoppelt van de lader.

ACCU OPLADEN

LET OP!

Laadtemperatuur: 10 tot 40 °C.

Controleer de laadstatus van de accu regelmatig als het product lange tijd niet wordt gebruikt. Het optimale laadpercentage is 50 tot 80%. Sla het product droog op.

Bewaartemperatuur: 0 tot 50 °C.

- Plaats de accu in de snellader.
- Steek de stekker erin. Het rode laadindicatielampje gaat branden. Wanneer de accu vol is, gaat het groene laadindicatielampje branden.
- Plaats de accu in het elektrische gereedschap.
- De lader moet tussen twee oplaadsessies minimaal 15 minuten worden uitgeschakeld. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact.

ONDERHOUD

- Verwijder de accu als het product langere tijd niet gebruikt zal worden. Berg de accu schoon, droog en buiten direct zonlicht op.
- Controleer de laadstatus van de accu regelmatig als het product lange tijd niet wordt gebruikt. Het optimale laadpercentage is 50 tot 80%. Bewaar het product koel en droog.
- Probeer nooit om beschadigde accu's zelf te repareren. Eventuele reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.